



路線	起點	終點
都營巴士	池袋站東口 / 淺草橋町 / 池袋站東口	池袋站東口 / 淺草橋町 / 池袋站東口
都電荒川線	荒川五丁目 / 東武池袋線 / 池袋站東口	荒川五丁目 / 東武池袋線 / 池袋站東口
都電有馬線	荒川五丁目 / 東武池袋線 / 池袋站東口	荒川五丁目 / 東武池袋線 / 池袋站東口
都電荒川線	荒川五丁目 / 東武池袋線 / 池袋站東口	荒川五丁目 / 東武池袋線 / 池袋站東口
都電荒川線	荒川五丁目 / 東武池袋線 / 池袋站東口	荒川五丁目 / 東武池袋線 / 池袋站東口

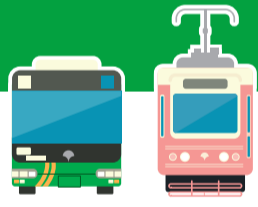
* 只有選定的都營巴士路線顯示於此地圖。
 * 1 往早稻田的巴士不在此停車。
 * 2 在這種停車的[東43]號巴士有不停尾站。
 * 去東京站的話,請事前確認時間表。

如何搭乘都營巴士和 Tokyo Sakura Tram (都電荒川線)

比想像中容易, 只需按照以下3個步驟!

1 確認路線編號和目的地。

上車前確認標記於車頭的方向跟路線編號。



2 從前門進入, 並支付車費。

由前門上車並以現金或 IC 卡進行支付。若是使用都營一日乘車券, 請出示票券並讓日期清晰可見。另外, 上車後請盡量往車廂內部移動, 騰出車門附近的空間, 方便其它乘客上車。如果大家都擠在門邊, 極有可能造成壅塞, 導致最不願遇上的狀況: 誤點。

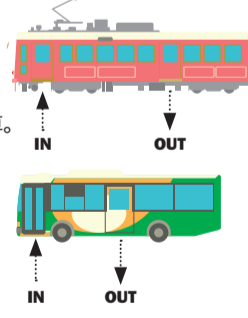
3 從後門下車。

下一個停靠站會以車內廣播和螢幕顯示公告。

請按下窗檻或扶手上的停車鈴告知司機您想下車。

* 請注意, 多摩地區的部分規定會有所不同

* 巴士時刻表和路線圖 tobus.eng



提示

Tokyo Sakura Tram

並非所有電車都會開到最後一站, 因此在搭乘前請先確認電車的終點站, 以免重複支付兩次費用才能抵達欲前往的車站。

Wi-Fi

主要的都營地鐵站、都營淺草線、都營大江戶線和巴士都有免費 Wi-Fi。



票價

	全票票價		一日通車票
	現金	IC 卡	
TOKYO SAKURA TRAM	成人 ¥170	¥165	¥400
	孩童 ¥90	¥82	¥200
都營巴士	成人 ¥210	¥206	¥500
	孩童 ¥110	¥103	¥250

* 票價會根據不同路線有所變動

別錯過優惠!

都營一日乘車券 (都營通票)

一張車票遊東京!

這張無限次數搭乘的車票可讓您在一天之中搭乘所有都營巴士和地鐵、Tokyo Sakura Tram (都電荒川線) 和日暮里-舍人線。

此外, 在車站附近約 400 個場所還提供各種折扣及小禮物。

請至 chikatoku.enjoytokyo.jp/en 了解更多詳情。



票價

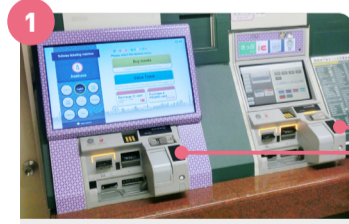
成人 ¥700

孩童 ¥350

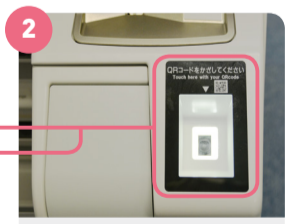


在都營地鐵站機器掃描 QR 碼以購買您的車票。

如何購買



在都營地鐵站尋找如圖中有圖案邊框的車票販賣機。



選擇您的語言, 然後選擇 QR 碼, 再掃描上方的 QR 碼以購買都營一日乘車券。

您也可以在日暮里舍人線車站, 以及都營巴士和 Tokyo Sakura Tram (都電荒川線) 上購買車票。

參考看看

東京地鐵車票

可無限次搭乘所有都營地鐵和東京地鐵線。購買此車票必須出示護照。

聯絡資訊

Toei Transportation Customer Service Centre
 Tel. 03 3816 5700
 9am - 8pm (全年無休)
 * 在日語自動語音引導後按 1 並要求英文服務。

請追蹤我們

@toeitransportation.chh
 toeitransportation_official
 www.kotsu.metro.tokyo.jp/ch_h/



像在地人一樣 探索東京



搭乘 Tokyo Sakura Tram 和都營巴士路線 深入探索東京



KNOW MORE. DO MORE.
timeout.com/tokyo

30件在TOKYO SAKURA TRAM & 都營巴士沿線必做的事

Tokyo Sakura Tram

01 購物 咀嚼街頭餐車的甜點

從原站的輕軌電車下車，就能找到明美製菓。這是一家以「都電最中 (Toden Monaka)」聞名的甜品老店。這些超級可愛的日式點心作成輕軌電車的形狀，並放入同樣電車造型的盒子內出售，點心內餡為紅豆和麻糬，它也是一份出色的伴手禮。

明美製菓 1-B



02 餐廳 品嚐一下南印度的風味

香料愛好者會來此品嚐南印度的咖哩午餐，它是由三種蔬菜咖哩和兩種配菜所組成。南多里菜單上 90% 的食材都是純素的，晚上還會供應飲料和輕食。

南多里 (Nandori) 1-B



04 娛樂 將歷史穿在身上

這座博物館坐落在一個仍在運作的工務房內，自 20 世紀初以來，別緻的和服就一直於此地用傳統工藝進行染色，對於那些對現代日本服飾近代史感興趣的人來說，這個博物館絕對是必訪之地。想親自看看所有設備，就要提前預約參觀。

東京染物館博物館 3-A

06 購物 尋異寶

從日本各個角落收集到的舊書、玩具和各種小玩意，都陳列在這間富有趣味的商店的貨架上。肯定會讓這些疲於購買紀念品的人興奮不已。看看這個日式胸針或彩色紙袋如何？

旗籠雜貨店 3-A

07 外帶 找出本地人的最愛

仔細找找標示著入口的紅旗，這是間受歡迎的後巷小店，站在櫃檯後方，充滿活力的店員會端出剛從鐵板上拿下來、章魚燒仙貝 (章魚燒夾在兩片蝦餅間)。這間店通常在雨天暫停營業。

Fuku 扇 1-B



08 觀光 眺望這個都市的景色

東京鮮為人知的景點之一，位於北托邦 (Hoku Topia) 大廈 17 樓的觀景台可讓遊客飽覽包括晴空塔、經過王子站的新幹線等美景，在晴朗的日子裡甚至能遠眺富士山。

北托邦 (Hoku Topia) 1-A

09 餐廳 享受無敵拉麵

Toy Box 拉麵屋是一家僅有 8 個座位且曾受過米其林評級的拉麵店。其招牌拉麵的特色是清爽可口的清湯，使用雞肉熬製而成，並以秘傳醬油與雞油提味。也提供清真餐點。

Toy Box 拉麵屋 2-C



03 觀光 跟長輩們悠閒散步

巢鴨被稱為「老婆婆的原宿」，而這條熱鬧的購物街可與竹下通媲美。除了參觀同名寺廟外，您還可以參觀許多小商店和餐廳，並觸摸當地的吉祥物——Sugamon 的毛茸茸鴨屁股以獲得好運。

巢鴨地藏通商店街 2-A

05 餐廳 跳康康舞

這個自稱為「大塚最趣味無窮的酒吧」幾乎每週二晚間會有康康舞表演，您可以目睹這個空間轉變為非常日式的法國歌舞廳，以及充滿著活力奔放的舞者。

Shisui Deux 2-A



春季 綻放之美

乘坐 Tokyo Sakura Tram (都電荒川線) 是欣賞這座城市櫻花的最佳途徑之一。以飛鳥山站旁的飛鳥山公園為首：從 3 月下旬到 4 月初，這座位於小山丘上的公園會變成一片粉紅色的海洋，並且有夜間照明。另一個極好的選擇是介於面影橋和早稻田站之間的濱江步道以及江戸川公園，後者建議搭乘「上 58」路公車 (在早稻田上車，在鶴卷町下車)。



010 餐廳 吃不完的魚板

這間立式小居酒屋，位於王子車站軌道旁，最早從中午就擠滿了當地人，多達 40 種不同種類的關東煮吸引了不少粉絲，是由一位魚板專家長期經營。下午 3 點後提供英語服務。

平澤 Kamaboko 1-A



春季 & 秋季

鐵路旁的玫瑰

在 5 月初至 6 月初或 10 月初至 11 月初乘坐 Tokyo Sakura Tram (都電荒川線) 時，您可能會想一探窗外景色。此時由當地志士所種植的約 140 種玫瑰——共計 13,000 朵鮮花——將會沿著軌道綻放，為都市景觀增添了一抹亮麗的色彩。在町屋二丁目和三之輪橋站之間的玫瑰尤其令人印象深刻。



013 餐廳 跟貓咪吃飯 增能量

這家溫馨咖啡館的主人是一位愛貓人士，這點也顯而易見——即使是飯糰也都裝飾得像貓臉一樣。點一份「貓飯糰御膳 (Neko musubi gozen)」吧，這是一種附有味噌湯、烤魚、炸雞和貓飯糰的健康活力餐。

黑貓舍 1-C



015 購物 成年人的糖果

製造糖果超過一世紀，Muramatsu (村松) 是一間非常出色的小零食工廠，專門生產酒糖。嚐一口簡單但芳香的威士忌糖球吧，或者試看看各式精選由本地或進口酒製成的糖果。

Muramatsu 製菓 1-C

016 餐廳 成為蕎麥麵專家

在巢鴨最有名的蕎麥麵店品嚐蕎麥麵與香脆的天婦羅，或選擇搭配雞肉湯，或者點一份兩種不同蕎麥麵的比較套組。知識淵博的工作人員將協助您選擇，並在晚餐時段用各種適合與清酒相搭的開胃菜來吸引您的食慾。

菊谷 2-A

都營巴士

都 02 東 43 上 58 草 63

017 購物 在本地市場花小錢

在上野火車站和御徒町車站之間的鐵軌旁，這條如迷宮般的街道是東京最大的街市之一，在那裡您可以找到各式各樣的紀念品和衣服，以及不計其數的攤販出售新鮮食品。喧鬧、擁擠和便宜，這是一個宛如回到過去的有趣地點。

阿美橫町 3-C



019 餐廳 品嚐最美味的牛肉

走進這間肉舖——這真的是一個非常棒的牛排館。更重要的是，中勢以是優良品種的熟成上等黑毛和牛肉的供應商，您也可以自 20 種不同部位的肉中選購喜歡的帶回家。

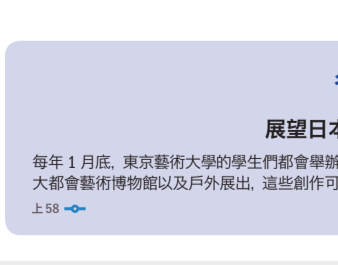
中勢 以內店 3-B



021 藝術 探索美術

此美術館於 1926 年建立，是日本首座公共藝術博物館，以展出特別、具主題性且免費的展覽為其特色，遊客也歡迎前往館內的餐廳和商店。它另一個亮點是由前川國男所設計的日本現代主義建築。

東京都美術館 3-C



011 咖啡廳 閒適地坐坐，來客雞蛋三明治

需要喘口氣嗎？您可以在大塚車站附近找到一家名為「Eight Days Cafe」的舒適咖啡廳。那裏有木製裝潢、免費的無線網絡、充電插座，以及包括美味雞蛋三明治等的各種美食供您選擇。

Eight Days Cafe 2-A



012 觀光 探訪供奉小孩的神社

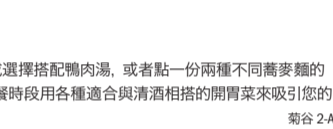
您可以在這莊嚴的寺廟沐浴在與世隔絕的氛圍中，自 17 世紀初以來，它就被尊崇為祈求小孩及安產之地。在寺廟前街道兩旁的商店和攤位也是值得一看。

鬼子母神堂 2-A

014 外帶 便攜小食

這家當地的熟食店位於歷史悠久的 Joyful 三之輪商店街上，已營業超過半世紀，每天提供了 80 種不同的菜餚。您可以從烤雞肉串、烤魚和炸丸子中作挑選，或者直接品嚐中間包著溏心蛋、令人垂涎三尺的「炸肉餅」。

鳥富士 2-C



018 藝術 在傳統日式房子裏體驗藝術

標榜為東京「最小的文化機構」，這座位於傳統谷中地區的翻新房屋，擁有一間咖啡廳和展覽空間，偶爾還會舉辦演出和舞蹈表演。

Haigso 2-B

020 咖啡廳 向電影文化乾杯

「映畫館」是東京最有特色的爵士樂場所之一，日語中的意思是「電影院」。除了優良的音響系統外，書架上還有許多電影和攝影的書籍，以及用老式底片的相機設備來裝飾的酒吧。

映畫館 2-B



022 藝術 瀏覽家族歷史

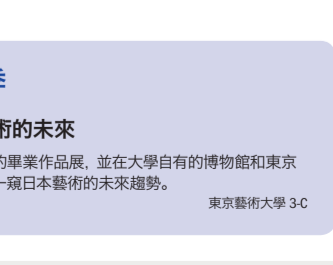
這間小型博物館坐落在寬敞庭院的一角，這裡在江戶時期曾是細川家的財產，主要致力於研究和展示過去屬於細川家的歷史文獻和藝術作品。

永青文庫 3-A

023 購物 挑選歷久不過時的包包

來自山形縣米澤市的包包製造商「日乃本帆布」的自營店，是一個能挑選耐用帆布包或帆布包的地方，其皆是用棉帆布製成。他們還備有同樣令人驚嘆的材質所製成的時尚錢包。

日乃本帆布 2-B



都營巴士提示

教您看懂巴士站表示

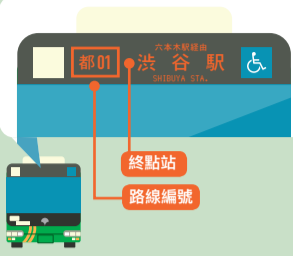
巴士站牌

請尋找有都營綠色扇形標誌或綠色頂棚的公車站。所有站牌都是雙語。



公車站牌

上車前請先確認顯示於巴士上方的目的地。路線編號是由一個文字和一個數字組合而成，如「都 02」。



024 餐廳 享受好啤的時間

這家舒適的啤酒吧位於昏昏欲睡的谷根中心的上野櫻木區，座落在一間 80 多年前建造的華麗老屋內。在這裡可以小酌淡啤酒、印度淡色艾爾啤酒 (IPA) 或其他現場供應的任何桶裝啤酒，讓您沉浸在這個氛圍中。

上 58 草 63 谷中 Beer Hall 2-C



025 咖啡廳 吃冰涼一下

巢鴨的這間刨冰工房使用直接來自富士山的天然冰塊，其最著名的草莓牛奶刨冰 (800 日元) 宛如天作之物。另外還有更多特別的配料，包括抹茶黃豆粉口味。

草 63

刨冰工房雪菓 2-A



026 娛樂 把肌膚裡的疲累浸走

福之湯於 2011 年全面翻新，現在看起來更像是一個具度假村風格的日式旅館，而不是一個老式的社區浴場。福之湯同時擁有傳統及現代的富士山畫像。

東 43

福之湯 2-B



027 藝術 探索藝術東京

這間畫廊由三位日本藝術家負責營運，會定期為國內外的年輕藝術家舉辦展覽。展期每次不同，詳情請參閱該館的正式網站。

草 63

XYZ Collective 2-A

028 觀光 遇見大佛

直到 1960 年代，這個文京區的安靜街角，還被稱為駒込蓬萊町，周圍的街道上滿是小寺廟，其中隱藏著意想不到的寶藏。千萬不要錯過光源寺金色的駒込大觀音像或淨心寺笑容滿面的阿彌陀佛。

東 43

藝駒込蓬萊町 2-B

029 外帶 尋找你最愛的三明治

許多田端居民以 Fil's 的三明治開始他們的一天，這很容易理解為什麼這間小店是鄰居們的最愛。每天早上會有 20 到 25 種精心製作並充滿新鮮蔬菜的餐點供選擇，這讓它成為您會希望出現在您家巷口的地方。

東 43

Fil's 1-B

030 觀光 在傳統日本庭院漫步

傳統的日式花園「六義園」佔地約 89,000 平方公尺，其特色是圍繞著中央池塘的小丘和蜿蜒小徑。六義園一年四季都很受歡迎，但春季的新葉和色彩繽紛的秋葉最令人嘆為觀止。

上 58

六義園 2-B

